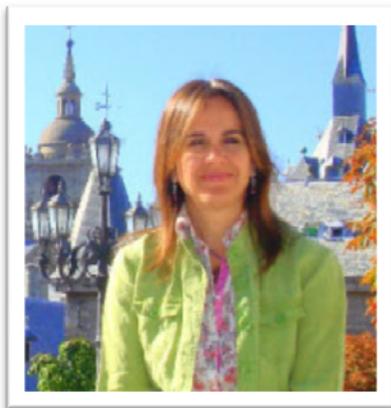




# Welcome to Early Childhood Investigations

## Multilingual ECE Programs: How Preschool Children Learn Languages and How Administrators Can Help



-----  
**Ana Lomba**  
**Early Languages, LLC**  
March 9, 2011  
with  
**Karen Nemeth**  
**Language Castle, LLC**



[www.EarlyChildhoodWebinars.org](http://www.EarlyChildhoodWebinars.org)

Sponsored by Robert-Leslie Publishing



**Beth A. Wise**  
Editor-in-Chief  
Robert-Leslie  
Publishing

**Welcome!**



ana lomba

# **Tips for Administrators in Multilingual Early Childhood Programs: How Preschool Children Learn Languages**

By Ana Lomba

**Ana Lomba Early Languages LLC**

**ana lomba early languages LLC**

# Who is Ana Lomba?

## Educator

- Two M.A.'s in Spanish Literature (Binghamton, Princeton University)
- Taught Spanish Preschool-university
- Leadership at ACTFL, NNELL and FLENJ
- Advocate, presenter, consultant

## Entrepreneur

- Parents' Choice Award winning author - 8 books with McGraw-Hill
- Started Spanish program for young kids in '99
- Curriculum for ages 1-10
- iPad apps and e-storybooks
- Languages offered: Spanish, French, Chinese, English

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC

# Who is Ana Lomba? (Continued)

## Mom

- Raising 3 children in bilingual household
- Children have taken Chinese and French in school
- Husband is American and began learning Spanish in study abroad program in Spain
- Follow a flexible OPOL approach at home

## Language Learner

- From Madrid, Spain
- Started learning English in preschool
- Studied abroad in UK
- Bilingual in Spanish and English but have studied French, Latin, Greek, and German.

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC



**Our preschoolers' world is changing...  
... and at the speed of light!**



**Ana Lomba Early Languages LLC**

**Ана Ломба Early Languages LLC**

# Preschoolers bring *fantastic* language building blocks to our schools

- Their home languages.
- The most powerful language-learning engine.
- An immense curiosity.
- An undeterred commitment to exploration.
- A wonderfully playful nature.

**But, it is up to us to continue adding blocks...**

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC



## **In today's webinar, we will focus on:**

1. Common myths about early language learning.
2. Strategies, activities, and resources for successful language education in school and at home.

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC



# Myths about early language learning

- Not developmentally appropriate for tots.
- Leads to language “confusion.”
- Slows down overall learning.
- **Full immersion is best (the 1<sup>st</sup> or home language should be blocked).**
- **Teachers or parents must be native or fluent.**

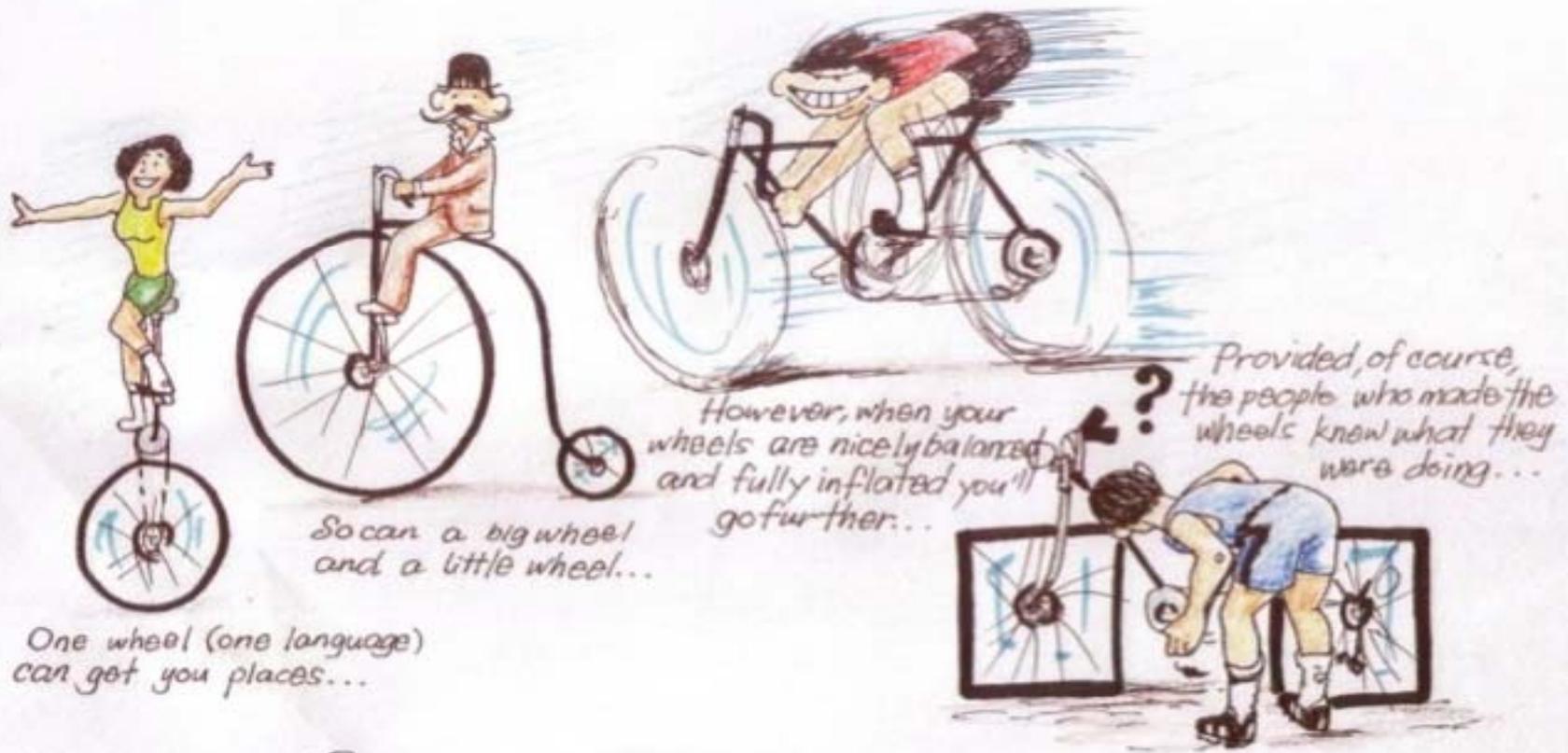
**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC









*Bilingualism in the Home  
 (Cummins, J. Heritage Language Bulletin,  
 Vol. 1, No. 1, p10)*

**Ana Lomba Early Languages LLC**

**Ана Ломба Ранние Языки LLC**





It looks like THIS:



(Spirals by [B. S. Wise](#))

**Ana Lomba Early Languages LLC**

**ԱՆԱ ԼՈՄԲԱ ԷՐԼԻՆԳ ԼԻՆԳՎԱԿԱՆՔԵՐ ԼԼԸ**

# Strategies, Resources, Activities

- Build a school/home partnership in language learning.
- Choose frequency of exposure over length.
- Build on background knowledge/familiarity with topic.
- Work on listening, speaking, reading, writing from day one.
- Give more weight to verbal communication.
- Spiral up the language through extended units or projects.

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC

## Strategies, Resources, Activities

- Choose high quality bilingual resources – this is specially critical if you don't have good command of the language.
- Don't just do flashcards!
- Balance need for adult input with child ownership of learning.
- Interactive read aloud.
- Storytelling.
- Pretend play.
- Movement.
- Songs.
- Games.
- Art, science, nature, math, building...

**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC

# Storytelling



**Ana Lomba Early Languages LLC**

**Ana Lomba Early Languages LLC**



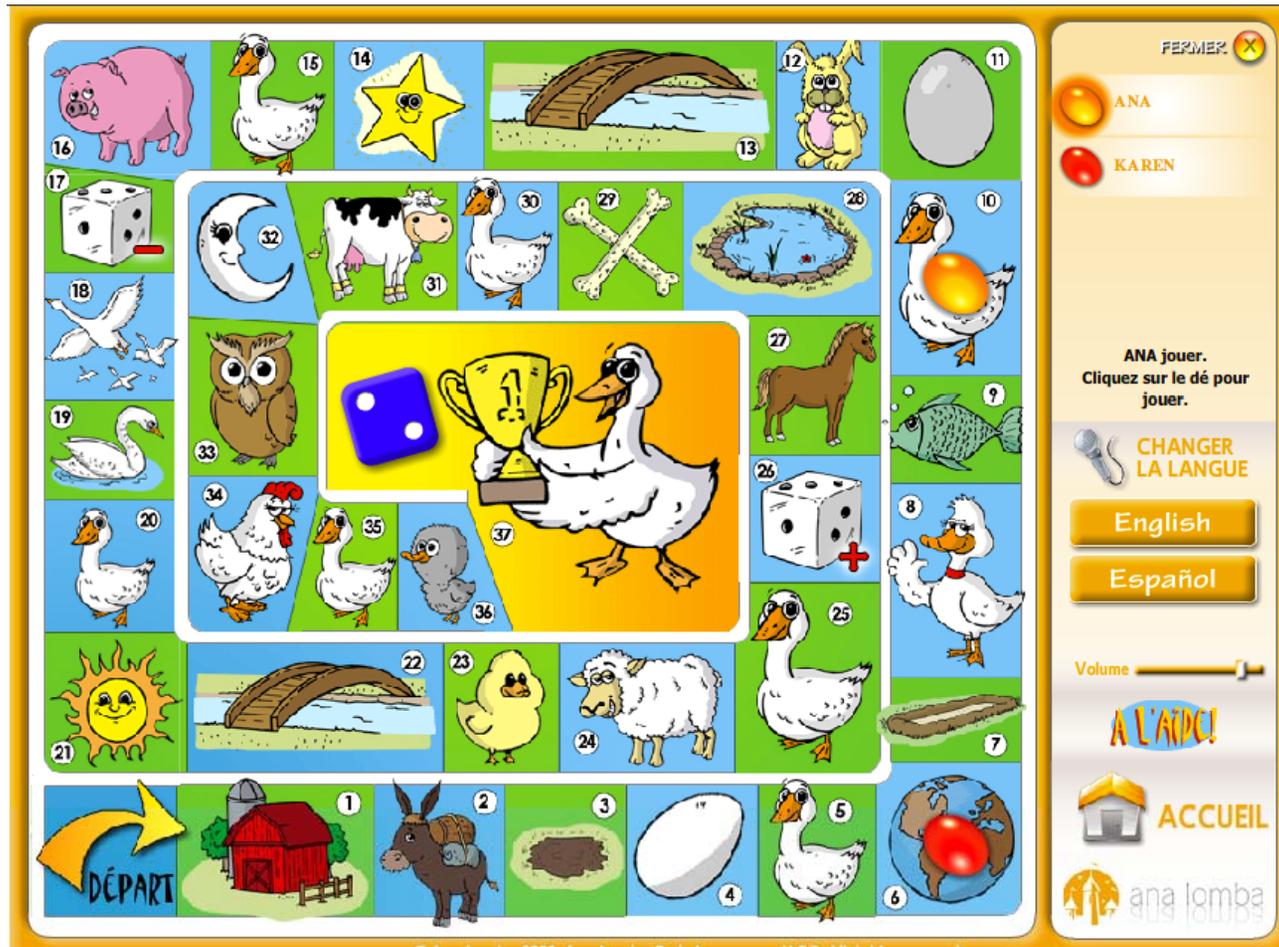
# Games



**Ana Lomba Early Languages LLC**

Ana Lomba Early Languages LLC

# E-Games



Ana Lomba Early Languages LLC

Ana Lomba Early Languages LLC

# Singing & Drawing



**Ana Lomba Early Languages LLC**

**Ana Lomba Early Languages LLC**

# Play and Learn Spanish

## Contents



Acknowledgments	iv
<b>1</b> Introduction	1
<b>2</b> ¡Buenos días!	6
Good Morning!	
<b>3</b> Listo para el día	8
Ready for the Day	
<b>4</b> ¡Vamos afuera!	10
Let's Go Outside!	
<b>5</b> ¡Vamos a cocinar!	12
Let's Cook!	
<b>6</b> Hora de almorzar	14
Lunchtime	
<b>7</b> Hora de cenar	16
Dinnertime	
<b>8</b> Por la cocina	18
<b>15</b> Haciendo deporte	32
Playing Sports	
<b>16</b> Yendo a sitios	34
Going Places	
<b>17</b> ¡Vamos al parque!	36
Let's Go to the Park!	
<b>18</b> ¡Vamos a sitios divertidos!	38
Let's Go to Fun Places!	
<b>19</b> ¡Vamos de museos!	40
Let's Go to the Museum!	
<b>20</b> Visitando a la familia	42
Visiting Family	
<b>21</b> Los animales	44
Animals	
<b>22</b> No me siento bien	46

Ana Lomba Early Languages LLC

ANALOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# Play and Learn Spanish

## ¡Buenos días!

Good Morning!

### ¡A levantarse!

¡Buenos días! ¡Es hora de levantarse!  
Despierta ya, cariño. Ha salido **el sol**.  
¡Es hora de levantarse! ¡Buenos días!  
¡Uy **qué sueño!**  
Despierta, cariño.  
Mira, es de día. Ha salido el sol.  
*Sol, solecito, caliéntame un poquito,*  
*Hoy y mañana y toda la semana.*  
¡Arriba perezoso/a!  
Dame la mano.  
¡Uy **qué sueño!**  
Venga, vamos.  
Ten cuidado con **los escalones**.  
Despacio, eso es.  
Vamos a **la cocina**.  
¿Qué quieres desayunar?

### Time to Get Up!

Good morning! It's time to get up!  
Wake up, honey. The **sun** is out.  
*It's time to get up! Good morning!*  
Oh, **how sleepy!**  
Wake up, honey.  
Look, it's daytime. The sun is out.  
*Sun, little sun, warm me up,*  
*Today and tomorrow and all week long.*  
Up, lazy one!  
Give me your hand.  
Oh, how sleepy!  
Come on, let's go.  
Be careful with the **steps**.  
Slowly, that's it.  
Let's go to the **kitchen**.  
What would you like for breakfast?

Ana Lomba Early Languages LLC

ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# Play and Learn Spanish

Venga, vamos.

Ten cuidado con **los escalones**.

Despacio, eso es.

Vamos a **la cocina**.

¿Qué quieres desayunar?

Come on, let's go.

Be careful with the **steps**.

Slowly, that's it.

Let's go to the **kitchen**.

What would you like for breakfast?

## Did You Know?

"Sol, solcito" is a traditional Latin American song. The diminutive ending *ito/ita* would be translated as "little" in English (*sol, solcito/sun, little sun*). Other examples would be *árbol (tree) and arbolito (little tree)* and *silla (chair) and sillita (little chair)*. *It/ita* can also be used with personal names to denote familiarity and love: *Ana/Anita (Annalittle Ana)*, *Roberto/Robertito (Robert/Bobby)*, *Juan/Juanito (John/Johnny)*.



El sol



¡Qué sueño!



Los escalones



La cocina

# Boucle d'Or / Goldilocks



Boucle d'Or s'assit sur la grande chaise.  
**"Aïe, cette chaise est trop dure!"**

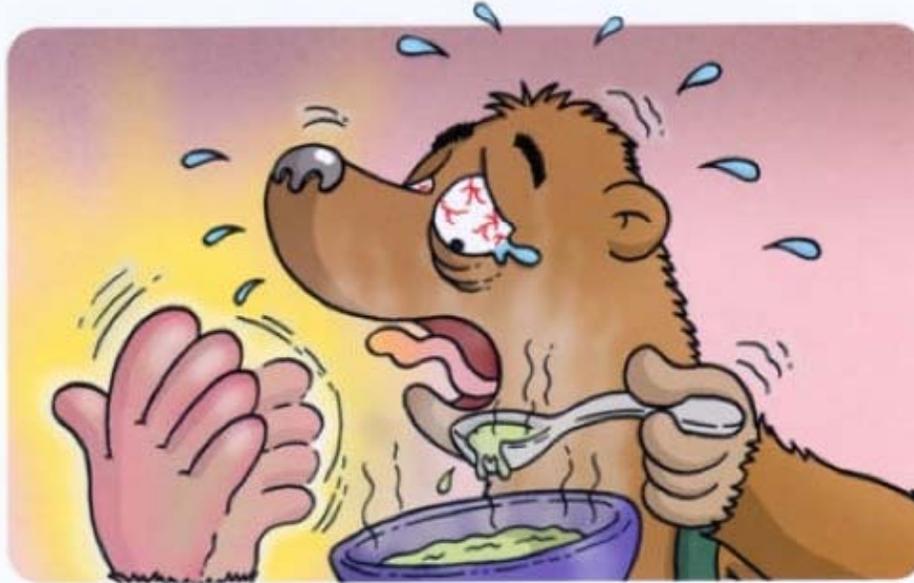
Goldilocks sat on the big chair. "Ouch, this chair is too hard!"

13

Ana Lomba Early Languages LLC

Անա Լոմբա Էրլի Լանգուեյժես ԼԼԸ

# Ricitos de Oro / Goldilocks



Papá Oso probó la sopa del plato hondo grande y dijo,  
"¡Ay, ay, ay, me he quemado, me he quemado!  
¡Esta sopa está muy caliente!"

Papa Bear tasted the soup in the big bowl and he said, "Ouch,  
ouch, ouch, I burned myself, I burned myself! This soup is very hot!"

4

Ana Lomba Early Languages LLC

ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# *Caperucita Roja / Little Red Riding Hood*

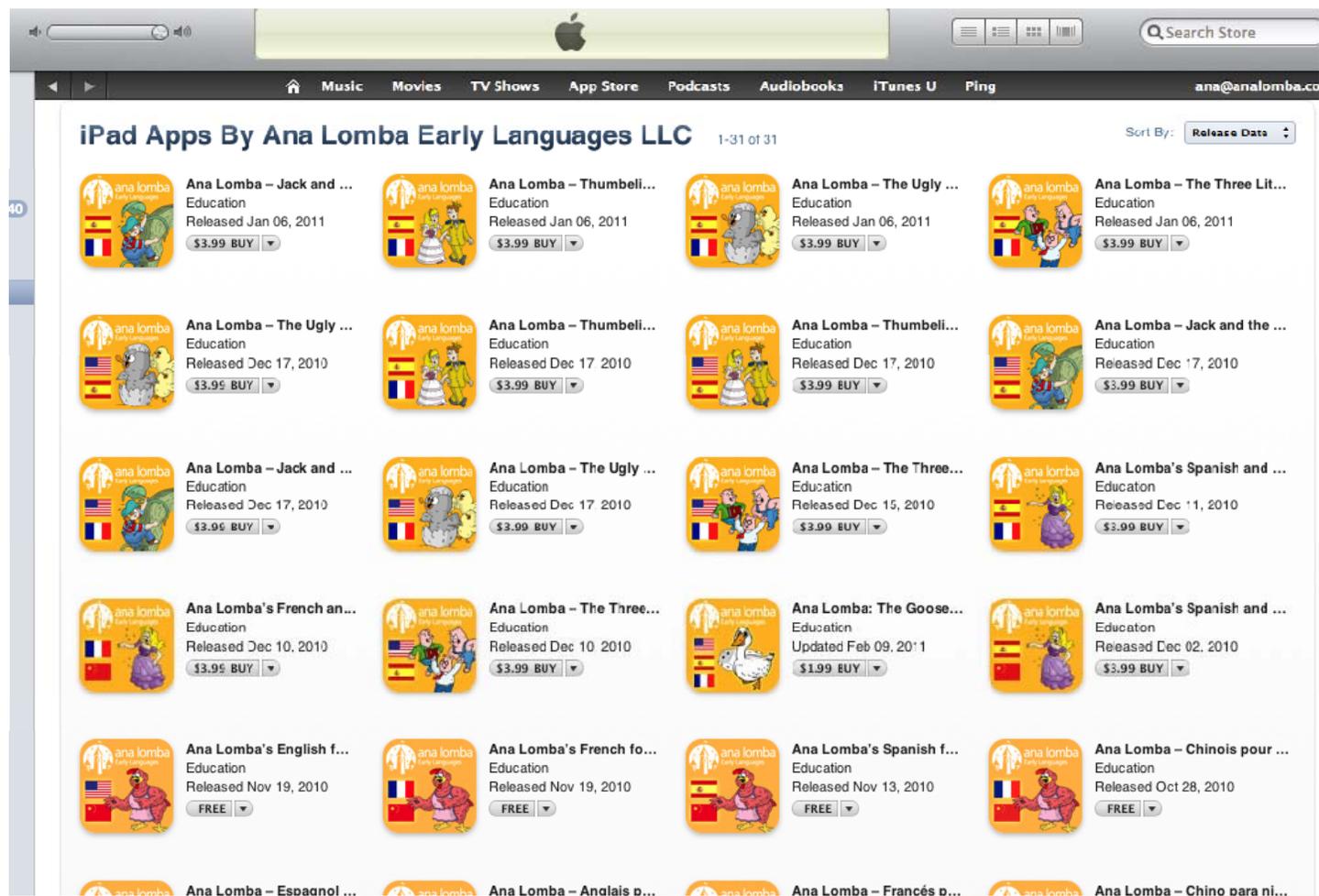


**Ana Lomba Early Languages LLC**

**ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC**



# iPad apps



Ana Lomba Early Languages LLC

ana lombas early languages llc

# E-Storybook Subscriptions



Ana Lomba Early Languages LLC

Ana Lomba Early Languages LLC

# Show unit *Vamos a jugar / Let's Play* (tots)



Ana Lomba Early Languages LLC

ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# Other Great Resources

- **Language Castle**, by Karen Nemeth  
[www.languagecastle.com](http://www.languagecastle.com). *Make sure to participate in her upcoming webinar!*
- **Multilingual Living**, a community for parents  
([www.multilingualliving.com](http://www.multilingualliving.com))
- **Spanish Workshop for Children**, Spanish language program in Philadelphia  
[www.spanishworkshopforchildren.com](http://www.spanishworkshopforchildren.com)
- **Language Lizard**, bilingual books in over 40 languages, [www.language lizard.com](http://www.language lizard.com)

Ana Lomba Early Languages LLC

ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# Other Great Resources

- **Ñandutí**, Center for Applied Linguistics – world languages prk to 8<sup>th</sup>,  
<http://www.cal.org/earlylang/>
- **Colorín Colorado**, bilingualism – focus on ESL,  
[www.colorincolorado.org](http://www.colorincolorado.org)
- **Associations:** NNELL, ACTFL, TESOL, NABE
- Also, check out the resources area on my website!  
<http://www.analomba.com/amazon.cfm>

**Ana Lomba Early Languages LLC**

ANA LOMBA EARLY LANGUAGES LLC

# Contact Me – Ana Lomba

Website: [www.analomba.com](http://www.analomba.com)

E-mail: [ana@analomba.com](mailto:ana@analomba.com)

Twitter: @analomba

LinkedIn: [www.linkedin.com/in/analomba](http://www.linkedin.com/in/analomba)

Facebook Page: <http://tinyurl.com/299jt9e>

**Ana Lomba Early Languages LLC**

**ᐱᓃᓃ ᐅᓄᓄᓄ ᐸᓄᓄᓄ ᐅᓄᓄᓄ ᐅᓄᓄᓄ ᐅᓄᓄᓄ**

# How to Join my List – Go to [www.analomba.com](http://www.analomba.com) and opt in here

The screenshot shows the website's header with the logo and tagline "A Most Enchanting Way To Learn Languages For Ages 0 to 10, Parents and Educators." A left sidebar contains navigation links such as "Home", "Kids Learn Spanish", "Kids Learn French", "Kids Learn Chinese", "E-storybook Subscriptions", "About Ana Lomba's Easy Immersion™", "Consulting / Training", "Curriculum Licensing", "Amazon Store", "Our Team / Contact Info", and "FAQs". The main content area features a "Blog" section with a post titled "Tips for Administrators in Multilingual Early Childhood Programs: How Preschool Children Learn Languages - Free webinar on March 9th!" dated February 24, 2011. The post text discusses the benefits of multilingualism and the challenges of language instruction in the US. To the right of the blog post is a Facebook widget for "Ana Lomba Early Languages - English Page" and a blue sign-up button that says "Sign up now to receive updates regarding Ana's blog, innovative products, and other information...".

This is a close-up of the sign-up form. It features a blue header with the text "Sign up now to receive updates regarding Ana's blog, innovative products, and other information...". Below this is a white form area with fields for "First Name:" and "Email:". A red "Submit" button is positioned below the email field. At the bottom of the form, there are two links: "We respect your email privacy" and "Powered by AWeber email marketing".

Ana Lomba Early Languages LLC

Ana Lomba Early Languages LLC

Learn more about The InvestiGator Club

[www.InvestiGatorClub.com](http://www.InvestiGatorClub.com)

1-888-345-PREK (7735)

The InvestiGator Club Demonstrations:

[www.InvestiGatorClub.com/demos](http://www.InvestiGatorClub.com/demos)

**Demonstrations:**

March 15, at 2 pm

March 31, at 4 pm \*

\*Especially for Head Start!



# More about ECI Webinars



**NEXT!**

## **The Early Childhood Administrator's Role in Engaging Outdoor Play**

Vicki Ehlers

**Date: March 23, 2011 at 2:00 PM EST**

## **Hitting, Pushing and Name-calling: Bully-proofing Your ECE Program**

Dr. Becky Bailey

**Date: March 30, 2011 at 2:00 PM EST**

[www.ECEwebinars.org](http://www.ECEwebinars.org)

